

APPENDIX 1

The Analysis of Macrostructure in Susilo Bambang Yudhoyono's speech

M1. A distinct perspective between KPK and POLRI in solving the case of license simulator

- P1. The MoU between KPK and POLRI is expected to be inadequate
- P2. The MoU has to be obeyed as concurred
- P3. KPK and POLRI have different perspectives regarding the authorization towards the case of SIM simulator
- P4. KPK breaks the agreement concerning their handling of Djoko Susilo
- P5. KPK and POLRI must cooperate in solving the case
- P6. The cooperation seems to be futile
- P7. The investigation refers to the law administered (regulation of KPK)
- P8. POLRI support the investigation
- P9. POLRI's supports are appreciated
- P10. POLRI show their commitment to solving the case
- P11. Both KPK and POLRI have attempted to solve the dissension
- P12. The agreement is not reached

M2. Susilo Bambang Yudhoyono's demeanour towards the conflict between KPK and POLRI

- P1. The government contributes to solve the case
- P2. The government arranges the meeting between KPK and POLRI
- P3. The meeting must be done to find a solution
- P4. The meeting is cancelled
- P5. The minister of State Secretariat meets KPK
- P6. The minister of State Secretariat facilitates the meeting between KPK and POLRI
- P7. The President meets KPK and POLRI
- P8. The meeting is well-organized
- P9. The President ever intervened to solve the conflict between KPK and the other institutions
- P10. A demand from the public must be responded
- P11. There are regulations to administer a certain governmental conflict
- P12. The president intervenes if the deadlock has been reached
- P13. The President's role properly is only as a mediator
- P14. The President used to intervene as a mediator some time ago
- P15. The corresponding institutions must do their own task as regulated by law
- P16. The President has merely four authorities
- P17. The President's authorities are giving a clemency, rehabilitation, amnesty, and abolition
- P18. The President never ignores the reconciliation
- P19. The intervention is better to be avoided
- P20. Criticisms are received regarding the intervention
- P21. An intervention must be done properly and appropriately

- P22. Coordination between KPK, POLRI, and Attorney General has been regulated by the law
- P23. The regulation and system administer the governmental system
- P24. Each proper governmental official is assigned to solve each issue encountered
- P25. Each official has their own responsibilities
- P26. An explanation must be delivered
- P27. The Minister of State Secretariat has given an explanation
- P28. An explanation is necessarily needed regarding the online contentious opinion of the public
- P29. The meeting has been held before the incident in KPK office.
- P30. The explanation is needed to make the public understand
- P31. The President must be cautious to do an intervention
- P32. The issue of intervention is sensitive
- P33. KPK is an independent institution
- P34. POLRI and KPK are not under the President's supervision
- P35. KPK and POLRI must cooperate in enforcing the law
- P36. Any deviation from POLRI is best administered by POLRI themselves
- P37. The case of SIM simulator is best administered by KPK

M3. The readjustment of KPK's enactment offered by DPR

- P1. The revision of law must be based on beneficial purposes
- P2. DPR must explain the reasons to every social elements regarding the revision
- P3. The President will resist any attempt to weaken KPK
- P4. The President has lack of faith upon the revision
- P5. A regulation to make a better KPK is welcome
- P6. Improving the quality of combating the corruption is better than weakening it
- P7. The time is not appropriate to revise the regulation of KPK

M4. A dissension among KPK and the other law enforcements formerly

- P1. President has done several interventions regarding the conflict between KPK and the other governmental institutions
- P2. The conflict between KPK and POLRI currently leads to the unpleasant situation again

M5. A misconduct towards the Novel's case

- P1. The law states that the KPK's official, regarding the tenure, is assigned for 4 years and can be extended once.
- P2. Each investigator of POLRI occasionally undergoes a tour of duty based on POLRI policy
- P3. The career development of POLRI's investigator must be built well
- P4. KPK contradicts the POLRI's policy of tour of duty
- P5. Each KPK and POLRI set their own policy
- P6. The tour of duty must be regulated

- P7. The regulation of tour of duty is applied to every governmental institutions
- P8. The tour of duty of flag officer is under the President's authorization
- P9. The incident causes a discontentment
- P10. The crime report towards Novel Baswedan is not relevant
- P11. Every action of law enforcement cannot be considered as the KPK's criminality
- P12. The tour of duty must be reformed in a form of government ordinance
- P13. The reformed law will be regulated also in a MoU between KPK and POLRI

M6. The solutions of reconciliation given by Susilo Bambang Yudhoyono

- P1. The President hopes for a greater good hereafter
- P2. The tenure for KPK's personnel is 4 years minimum
- P3. The tenure can be extended under POLRI's coordination
- P4. The tenure is still adjustable
- P5. POLRI's investigator who works in KPK cannot be dismissed unilaterally by KPK
- P6. POLRI cannot take possession of their personnel in KPK unilaterally
- P7. The public hopes KPK is a centre of corruption eradicator
- P8. The public must trust the law enforcement in Indonesia
- P9. The distrust received must be considered as an enhancement in enforcing the law
- P10. KPK is considered indiscreet regarding the case
- P11. Criticism must be considered positively
- P12. The President hopes for a better coordination between governmental institutions
- P13. Such an enthusiasm will support KPK in combating the corruption
- P14. The police department will implement the solution given by the President
- P15. KPK will implement the solution given by the President
- P16. The case of Djoko Susilo will be administered by KPK

M7. The people's perception towards the conflict between KPK and POLRI

- P1. The broad issue establishes the new political problem
- P2. The bias from both KPK and POLRI makes the conflict worse

M8. The President's expectancy hereafter to the Indonesian

- P1. People must apprehend the conflict contextually and thoroughly
- P2. The constitution states that every person is equal before the law
- P3. People may express opinions towards DPR regarding the revision
- P4. DPR has an authority to revise the law
- P5. The established law may be still evaluated through the Constitutional Court

M9. The President's appeal to the public concerning the country development

- P1. The economy development of Indonesia continues significantly

M10. The coordination between KPK and POLRI in the past

- P1. The coordination between KPK and POLRI used to be well
- P2. POLRI has a good record of achievement

APPENDIX 2
The Analysis of Microstructure in
Susilo Bambang Yudhoyono's speech (M1, M2, M5, and M6)

[M1] A distinct perspective between KPK and POLRI in solving the case of license simulator (12 propositions) – paragraph (Par.) 3, 24 – 36

Par.	Text	Explanation
3	<p>Penjelasan ini juga, ¹saya perlukan, agar ketika ²saya harus kembali turun tangan, rakyat bisa mengerti mengapa ³saya harus melakukan langkah itu. <u>Kita</u> mengetahui, bahwa sebenarnya pihak Polri dan KPK berupaya untuk menyelesaikan dan mengatasi perbedaan pandangan dan perselisihan itu merujuk kepada Undang-Undang dan MoU atau Nota Kesepakatan, atau <i>Memorandum of Understanding</i>. Tetapi tidak bisa dicapai kesepakatan yang bulat.</p>	<p>Lexicon: <i>Kita</i> ‘we’ – inclusive (the President, people)</p> <p>The pronoun <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself and the people.</p> <p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ – subjective (the President)</p> <p>The pronoun <i>saya</i> (1) shows a personal opinion, whereas the other pronouns of <i>saya</i> (2) & (3) show authority and power.</p>
25	<p><u>Saya</u> ingin langsung masuk pada inti permasalahan, apa yang terjadi di antara KPK dan Polri, serta solusi seperti apa yang mesti <u>kita</u> jalankan. Ada tiga hal. Satu, perbedaan pandangan tentang siapa yang menangani dan memproses kasus dugaan korupsi atas pengadaan simulator SIM. Itu yang pertama.</p>	<p>Lexicon: <i>Kita</i> ‘we’ – Inclusive (the President, KPK, POLRI, people)</p> <p>The pronoun <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself, KPK, POLRI, and the people.</p> <p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> shows a personal opinion.</p>
28	<p>Tiga hal itulah yang ingin <u>saya</u> respons dan kemudian apa solusi atau jalan keluarnya.</p>	<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President)</p>

			The pronoun of <i>saya</i> shows self-presentation.
29	Pertama, solusi tentang penanganan dan proses penegakan hukum kasus simulator SIM. ¹ <u>Saya</u> ingin jelaskan, segera setelah ada perselisihan antara KPK dan Polri menyangkut penanganan dugaan korupsi pengadaan simulator SIM kepada ² <u>saya</u> dilaporkan oleh Kapolri, bahwa setelah dilaksanakan pertemuan antara Kapolri dengan Pimpinan KPK disepakati, bahwa Irjen Djoko Susilo ditangani KPK, sedangkan sisanya ditangani Polri. Ternyata sikap dan pernyataan KPK kepada publik tidak seperti yang dilaporkan kepada ³ <u>saya</u> sebelumnya.		Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ – subjective & objective (the President) The pronoun of <i>saya</i> (1) is a subjective personal pronoun and shows a personal opinion, whereas both pronouns of <i>saya</i> (2) & (3) are objective personal pronouns.
30	Itulah sebabnya pada acara buka puasa bersama di Mabes Polri, tanggal 8 Agustus 2012, ketika ¹ <u>saya</u> bertemu, baik Kapolri dan Pimpinan KPK waktu itu, Pak Abraham Samad, ² <u>saya</u> sampaikan kepada beliau berdua, agar sesuai dengan Undang-Undang dan MoU bisa melakukan kerja sama yang konstruktif agar penanganan kasus korupsi pengadaan simulator SIM itu bisa dilaksanakan dengan efektif dan akhirnya tuntas.		Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ – subjective (the President) The pronoun of both <i>saya</i> (1) & (2) show both the President’s authority and self-presentation.
31	Pasca pertemuan itu, <u>saya</u> juga menyampaikan kepada Kapolri, agar dalam pelaksanaan penuntasan penegakan hukum yang melibatkan, baik KPK		Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ – subjective & objective (the President)

	maupun Polri, dilaksanakan kerja sama yang sebaik-baiknya, termasuk saling membantu satu sama lain.		The pronoun of <i>saya</i> shows self-presentation or self-image and authority.
32	Di luar yang <u>saya</u> lakukan itu, Menteri Koordinator Bidang Politik, Hukum, dan Keamanan, Pak Djoko Suyanto sesuai fungsi dan tugasnya sebenarnya juga terus bekerja untuk menengahi perselisihan kedua lembaga itu.		Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ – subjective (the President) The pronoun of <i>saya</i> shows power and authority the President has.
33	Hal ini perlu <u>saya</u> jelaskan pada seluruh rakyat Indonesia, bahwa dalam menjalankan roda pemerintahan, itu ada sistem dan aturannya. Tentu tidak semua masalah langsung ditangani Presiden, ada Menteri, ada Pimpinan Lembaga Pemerintahan Non Kementerian, di daerah ada Gubernur, ada Bupati, dan Wali Kota, ada juga Panglima TNI, Kapolri, Jaksa Agung dan sebagainya. Mereka semua juga memiliki tugas dan tanggung jawabnya masing-masing.		Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ – subjective (the President) The pronoun of <i>saya</i> shows self-presentation.
34	Namun, Saudara-saudara, kembali kepada isu silang pendapat antara KPK dan Polri ini, dalam perkembangannya nampaknya koordinasi dan sinkronisasi itu tidak berlangsung baik. Oleh karena itu, solusi yang <u>kita</u> tempuh adalah penanganan kasus dugaan korupsi yang melibatkan Irjen Djoko Susilo dan sejumlah pejabat lebih tepat ditangani oleh		Lexicon: <i>Kita</i> ‘we’ – Inclusive (the President, KPK, POLRI, people) The pronoun <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself, KPK, POLRI, and

	<p>satu lembaga, yaitu KPK. Karena jika dalam penyidikan nantinya cukup bukti untuk dilanjutkan ke penuntutan, tentu sejumlah pejabat yang diduga melakukan korupsi itu akan dituntut bersama-sama. Ini juga sesuai dengan Undang-Undang Tentang KPK Nomor 30 Tahun 2002, khususnya pasal 50.</p>	<p>the people.</p>	
35	<p>Sedangkan jika ada kasus yang berbeda, tetapi terkait dengan penyimpangan pengadaan barang di jajaran Polri, ¹<u>saya</u> dukung untuk ditangani Polri. Kepada ²<u>saya</u> dilaporkan bahwa Kapolri juga akan melakukan penertiban terhadap semua yang dianggap menyimpang dalam pengadaan barang di jajaran Polri.</p>		<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective & objective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> (1) shows a personal opinion, whereas the pronoun of <i>saya</i> (2) is an objective personal pronoun.</p>
36	<p>Dalam hal ini, <u>saya</u> berterima kasih dan menyampaikan penghargaan bahwa terhadap langkah ini, Polri memberikan dukungan penuh dan pada prinsipnya juga akan melimpahkan hasil penyidikan yang telah dilakukan sesuai mekanisme yang akan diatur kemudian. Ini menunjukkan bahwa Polri juga serius di dalam menangani kasus ini.</p>		<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> shows a personal voice / personal opinion.</p>

[M2] Susilo Bambang Yudhoyono's demeanour towards the conflict between KPK and POLRI (37 propositions) – paragraph 1 - 23

Par.	Text	Explanation
1	Pada malam hari ini, <u>saya</u> ingin memberikan penjelasan yang hari-hari terakhir ini menjadi perhatian masyarakat luas, yaitu perbedaan pandangan ataupun perselisihan antara pihak Polri dan pihak KPK di dalam menjalankan tugas bersamanya, menegakkan hukum, utamanya memberantas korupsi, kemudian dampaknya telah sama-sama <u>kita</u> rasakan. Oleh karena itu, <u>saya</u> pandang perlu sekali lagi, untuk memberikan penjelasan pada malam hari ini.	Lexicon: <i>Kita</i> ‘we’ – Inclusive (the President, people) The pronoun <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself and the people.
2	<u>Kita</u> masih ingat bahwa dulu pernah ada perselisihan antara KPK dengan Polri, ketika juga ada perbedaan pendapat menyangkut Pak Susno Duadji dengan Pak Bibit dengan Pak Chandra. Dan sekarang, kalau <u>kita</u> simak hari-hari terakhir ini situasinya juga berkembang ke arah yang tidak sehat.	Lexicon: <i>Kita</i> ‘we’ – Inclusive (the President, people) The pronoun <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself and the people.
3	Penjelasan ini juga, <u>saya</u> perlukan, agar ketika <u>saya</u> harus kembali turun tangan, rakyat bisa mengerti mengapa <u>saya</u> harus melakukan langkah itu. <u>Kita</u> mengetahui, bahwa sebenarnya pihak Polri dan KPK berupaya untuk menyelesaikan dan mengatasi perbedaan	Lexicon: <i>Kita</i> ‘we’ – inclusive (the President, people) The pronoun <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President

	pandangan dan perselisihan itu merujuk kepada Undang-Undang dan MoU atau Nota Kesepakatan, atau <i>Memorandum of Understanding</i> . Tetapi tidak bisa dicapai kesepakatan yang bulat.	himself and the people.	of <i>saya</i> (2) & (3) show authority and power.
4	Sungguhpun demikian, ¹ <u>saya</u> terus terang sangat berhati-hati, jika harus memasuki wilayah di mana KPK sedang bekerja. Mengapa, Saudara-saudara? Isunya pasti akan menjadi sensitif, dikira Presiden mempengaruhi KPK. Sekaligus pada kesempatan yang baik ini, ² <u>saya</u> ingin meluruskkan karena sejumlah SMS yang ³ <u>saya</u> terima sejak dua hari yang lalu sampai hari ini, ada yang beranggapan bahwa KPK itu di bawah Presiden, tidak. KPK adalah lembaga independen. Lima Pimpinan KPK itu dipilih oleh DPR RI. Kemudian calon-calon Pimpinan KPK itu diseleksi oleh tim seleksi yang juga independen. Ini perlu ⁴ <u>saya</u> sampaikan supaya tidak ada salah pengertian, seolah-olah, baik Polri maupun KPK, itu di bawah koordinasi Presiden.		Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President) The pronouns of <i>saya</i> (1), (2), and (4) show personal opinions, whereas (3) shows self-presentation.
5	Kemarin Menteri Sekretaris Negara telah memberikan penjelasan. Penjelasan itu diperlukan, karena ¹ <u>saya</u> mengikuti kegaduhan di sosial media dan juga SMS yang juga masuk ke tempat ² <u>saya</u> , yang seolah-olah Presiden diam saja, tidak melakukan apa-apa terhadap dinamika yang terakhir pada		Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective & objective (the President) The pronoun of <i>saya</i> (1) shows self-presentation, whereas (2) is

	minggu ini.		an objective personal pronoun.
6	<p>¹<u>Saya</u> ingin jelaskan pada malam hari ini, bahwa tanggal 5 Oktober sore hari, ²<u>saya</u> bertemu, ³<u>saya</u> memanggil Kapolri untuk ⁴<u>saya</u> berikan arahan berkaitan dengan upaya mengatasi perselisihan antara Polri dan KPK itu. Pertemuan itu tentu sebelum terjadinya insiden pada malam hari, 5 Oktober malam hari yang terjadi di Kantor KPK.</p>		<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> (1) shows a personal opinion; (2) shows self-presentation; and (3) & (4) show power the President has.</p>
7	<p>Setelah ada insiden, berkaitan dengan apa yang akan dilakukan oleh Polri terhadap seorang Perwira Polri yang sekarang menjadi penyidik KPK, yaitu Komisaris Polisi Novel Baswedan, maka esok harinya, hari Sabtu, 6 Oktober, ¹<u>saya</u> dan <u>para Menteri</u> terkait juga bekerja. Waktu itu melalui Menteri Koordinator Bidang Politik, Hukum, dan Keamanan, ²<u>saya</u> berikan arahan agar Kapolri bisa bertemu dengan Pimpinan KPK pada hari Minggunya. Segera bertemu sehingga bisa segera mencari solusi yang baik.</p>	<p>Lexicon: <i>Kita</i> ‘we’ – inclusive (<i>saya</i> ‘I’ (‘the President’) and <i>para menteri</i> ‘the ministers’)</p> <p>The lexicon <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself and the ministers and excludes the people.</p>	<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> (2) shows power and authority the President has, whereas (1) shows self-presentation.</p>
8	<p>Tetapi pertemuan pada hari Minggu yang ¹<u>saya</u> harapkan tidak bisa dilakukan, karena para Pimpinan KPK sedang berada di luar kota. Oleh karena itulah, tadi malam, Minggu malam ²<u>saya</u> setujui, ³<u>saya</u> dukung ketika Mensesneg bertemu dengan</p>		<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective & objective (the President)</p> <p>The pronouns of both <i>saya</i> (1) & (3) show</p>

	Pimpinan KPK atas permintaan mereka, karena ada sejumlah hal yang melalui Mensesneg ingin disampaikan kepada ⁴ <u>saya</u> .		personal opinions; (2) shows power; and (4) is an objective personal pronoun.
9	¹ <u>Saya</u> tadi pagi juga setuju atas permintaan Pimpinan KPK agar Mensesneg memfasilitasi pertemuan antara Kapolri dengan Pimpinan KPK. Dan <i>Alhamdulillah</i> , tadi siang, 8 Oktober 2012, ² <u>saya</u> sendiri telah bertemu dengan dua Pimpinan KPK, Saudara Abraham Samad dan Saudara Bambang Wijayanto dengan Kapolri dan didampingi oleh Mensesneg. Pertemuan harus ³ <u>saya</u> katakan berjalan dengan baik dan konstruktif.		Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ – subjective (the President) The pronouns of <i>saya</i> (1) & (2) show power and authority, whereas (3) shows a personal opinion.
10	Dengan keseluruhan penjelasan yang ingin ¹ <u>saya</u> sampaikan pada malam hari ini, ² <u>saya</u> berharap ¹ <u>Saudara-saudara kami, rakyat Indonesia</u> benar-benar dapat memahami duduk persoalan dari permasalahan ini dan kemudian akan memahami apa kebijakan, solusi, dan tindakan lebih lanjut yang harapan saya bisa dijalankan bersama-sama oleh ² <u>Kepolisian, oleh KPK dan kita semua</u> .	Lexicon: ¹ <i>Kita</i> ‘we’ – inclusive (<i>saudara-saudara kami, rakyat Indonesia</i> ‘our brothers and sisters, the Indonesian’ – the President and the people) The lexicon <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself and the people. ² <i>Kita</i> ‘we’ – inclusive (POLRI, KPK,	Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ – subjective (the President) The pronouns of <i>saya</i> (1) & (2) show personal opinions.

		<p>the President and the people)</p> <p>The lexicon <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself, KPK, POLRI and the people.</p>	
11	Dengan pengantar itu, penjelasan ini akan <u>saya</u> sampaikan dengan empat agenda atau empat hal utama.	<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> shows a personal opinion.</p>	
12	Pertama adalah <u>saya</u> ingin merespons apa yang disuarakan pada akhir-akhir ini, sebutlah menyangkut keinginan dan tuntutan masyarakat agar Presiden mengambil alih persoalan ini, harus <u>saya</u> respon.	<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> (1) shows a personal opinion, whereas (2) shows self-presentation.</p>	
13	Yang kedua, <u>saya</u> akan menjelaskan dan sekaligus nanti solusi apa yang harus <u>kita</u> tempuh, berkaitan dengan permasalahan hubungan antara Polri dengan KPK.	<p>Lexicon: <i>Kita</i> ‘we’ – inclusive (the President, KPK, POLRI, the people)</p> <p>The lexicon <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself, KPK, POLRI, and</p>	<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> shows a personal opinion.</p>

		the people	
15	Dan yang terakhir, ¹ saya tutup penjelasan ² saya pada malam hari ini dengan lima kesimpulan utama yang juga merupakan solusi dan langkah ke depan yang harus dilaksanakan.		<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> (1) shows power, whereas (2) is an objective personal pronoun.</p>
16	¹ Saya akan mulai dari yang pertama, kapan dan dalam hal apa, Presiden bisa melakukan intervensi dan bisa mengambil alih, sebutlah dalam proses penegakan hukum. Selama ini, ² saya masuk ke dalam proses penegakan hukum, manakala ada kebuntuan dalam mengatasi perbedaan dalam penegakan hukum. Peran Presiden yang lebih tepat adalah menengahi atau memediasi dan kemudian mencari solusi, agar permasalahan itu bisa diatasi.		<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> (1) shows a personal opinion, whereas (2) shows power and authority.</p>
17	<i>Saya</i> pernah menengahi dan mencarikan solusi, ketika ada perselisihan, antara lain, KPK dengan MA, dengan Mahkamah Agung, itu sekitar tahun 2006. BPK dengan Mahkamah Agung tahun 2007, KPK dengan Polri dan Kejaksaan Agung tahun 2009, tetapi Presiden tidak dapat dan tidak boleh intervensi apa yang dilakukan oleh penyidik, penuntut, dan hakim dalam		<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> shows authority, power, and self-presentation.</p>

	proses penegakan hukum. Merekalah yang diberikan kewenangan oleh Undang-Undang dan bukan Presiden.		
20	Keputusan saya kali ini untuk kembali menengahi dan mencari solusi menyangkut perselisihan KPK dan Polri, sebenarnya untuk yang kedua kalinya. Sedangkan ¹ <u>saya</u> ingat, keseluruhan perselisihan KPK dengan lembaga negara yang lain yang ² <u>saya</u> ikut memediasi dan mencarikan solusinya, ini adalah yang ketiga kalinya.		<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President)</p> <p>The pronouns of <i>saya</i> (1) show a personal opinion, whereas (2) shows authority and self-presentation.</p>
21	Semuanya ini menunjukan, ¹ <u>Saudara-saudara</u> , <u>saya</u> tidak pernah melakukan pembiaran atau enggan melakukan mediasi. ² <u>Tetapi tentu</u> tidak baik dan juga <u>harus</u> dihindari, <u>Presiden</u> terlalu sering melakukan <u>campur tangan</u> untuk urusan <u>penegakan hukum</u> seperti ini.	<p>Lexicon: ¹<i>Kita</i> ‘we’ – inclusive (the President and the people)</p> <p>The lexicon <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself and the people.</p> <p>Coherence: ²There is an incoherence regarding to the President’s intervention of reconciliation.</p> <p>The underlined expression determines P19 in [M2] (see appendix 1). However, P19 is</p>	<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> shows self-presentation.</p>

		<p>contradictory with P21 in [M2].</p> <p>P19. The intervention is better to be avoided</p> <p>P21. An intervention must be done properly and appropriately</p>	
22	<p>Lima tahun yang lalu, ¹saya punya inisiatif untuk memimpin Rapat Koordinasi pemberantasan korupsi di mana KPK juga hadir, banyak yang mengritik ²saya, itu tidak tepat dan dianggap memasuki wilayah penegakan hukum. Empat tahun yang lalu, satu tahun kemudian, di ruangan ini, ³saya membuka Rapat Koordinasi antara jajaran Mahkamah Agung, jajaran Kejaksaan Agung dan jajaran Polri, kembali ⁴saya dianggap memasuki wilayah hukum yang bukan menjadi otoritas saya. Oleh karena itulah, ⁵saya harus benar-benar tepat dan proporsional, manakala harus memasuki wilayah penegakan hukum.</p>	<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ – subjective & objective (the President)</p> <p>The pronouns of <i>saya</i> (1) shows self-presentation; (2) is an objective personal pronoun; (3) shows power and authority; and (4) & (5) show personal opinions.</p>	
23	<p>Sebenarnya, ¹<u>Saudara-saudara</u>, jika menyangkut sinergi dan koordinasi antara Polri dengan KPK dan bahkan Kejaksaan Agung, sudah ada Undang-Undang yang mengatur, baik dalam KUHP maupun KUHAP maupun Undang-Undang tentang KPK, juga sudah ada</p>	<p>Lexicon: ¹<i>Kita</i> ‘we’ – inclusive (the President and the people)</p> <p>The lexicon <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the</p>	

	MoU antara KPK dengan Polri dan juga Kejaksaan Agung.	President himself and the people.	
--	---	-----------------------------------	--

[M5] A misconduct towards the Novel's case (13 propositions) – paragraph 37, 49 – 66

Par.	Text	Explanation
49	Laporan yang ¹ saya terima, dugaan pelanggaran hukum yang dilakukan oleh anggota Polri yang sedang bertugas di KPK sekarang ini tidak terkait dalam pelaksanaan tugasnya sebagai penyidik KPK, tetapi dilaporkan kepada ² saya, itu terjadi 8 tahun yang lalu. Nah, dalam hal ini, ³ saya ingatkan, dalam penegakan hukum semuanya harus berangkat dari niat baik, seraya tetap merujuk pada kebenaran, keadilan, dan ketentuan perundang-undangan yang berlaku, jangan ada motivasi lain. Misalnya, karena anggota Polri yang sedang melaksanakan tugas itu, ulangi, misalnya karena anggota Polri yang bersangkutan sedang melaksanakan tugas untuk melakukan penyidikan kasus pengadaan simulasi SIM tersebut, tidak boleh. Sebaliknya jangan setiap upaya penegakan hukum yang mengait kepada anggota KPK, langsung pula divonis sebagai upaya kriminalisasi KPK.	<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ – subjective and objective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> (1) shows authority and power; (3) shows a self-representation; and (2) is an objective personal pronoun.</p>
50	Namun demikian, menurut pandangan saya adalah sangat tidak tepat, jika ada tindakan untuk memproses	<p>Lexicon: <i>Kita</i> ‘we’ – Inclusive (the President,</p>

	Komisaris Polisi Novel Baswedan, atas dugaan pelanggaran hukum yang dilakukan 8 tahun yang lalu itu sekarang ini. <i>Timing</i> -nya tidak tepat, pendekatan dan caranya pun juga tidak tepat. Itu pandangan saya dan kira-kira solusi yang akan <u>kita</u> tempuh menyangkut tiga hal yang juga merupakan sebutlah perselisihan antara KPK dengan Polri sekarang ini.	KPK, POLRI, people) The pronoun <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself, KPK, POLRI, and the people.	
51	Berikut ini, ' <u>saya</u> ' ingin menyampaikan pandangan dan pendapat saya berkenaan dengan pemikiran dan rencana untuk melakukan revisi Undang-Undang KPK. ² <u>Saya</u> berpendapat pemikiran untuk merevisi sebuah Undang-Undang tentulah mesti dilandasi oleh niat yang baik dan tujuan yang positif.		Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President) The pronoun of <i>saya</i> (1) and (3) show personal opinions.
52	<u>Jika DPR RI memiliki pemikiran untuk melakukan revisi Undang-Undang KPK ini kepada rakyat, mestilah dijelaskan apa dan mengapa Undang-Undang itu harus direvisi kepada masyarakat, termasuk para pengamat dan aktivis pemberantasan korupsi sebaiknya juga bersedia mendengarkan apa yang menjadi alasan DPR itu. Jangan langsung divonis, seolah-olah itu sebagai upaya untuk memperlemah KPK atau untuk melucuti kewenangan KPK.</u>	Coherence: Another incoherence is shown in par. 52. The underlined expression is contradictory with P4 in [M3] regarding the revision of KPK’s regulation offered by DPR. [M3] P4. The President has lack of faith upon the revision	

		<p>As in the underlined expression, the President forbids the people to judge DPR's wrong regarding the revision. However, P4 shows the President's doubt upon the revision.</p>	
55	<p>Sehubungan dengan itu semua, pandangan dan pendapat saya terhadap keinginan DPR RI untuk melakukan revisi Undang-Undang KPK adalah sebagai berikut: prinsip dan posisi dasar saya tetap saya dengan yang ¹<u>saya</u> sampaikan pada tahun 2009, ketika waktu itu juga ada wacana menyangkut peran dan kewenangan KPK, <u>yaitu</u> ²<u>saya tidak setuju dan menolak setiap upaya untuk memperlemah KPK.</u></p>	<p>Coherence: Another incoherence is shown in par. 55. The underlined expression is contradictory with the expression in par. 52 regarding the revision of KPK's regulation offered by DPR.</p> <p>As in the underlined expression, the President resists any attempt to weaken KPK's authority regarding the revision. However, the expression in par 52 shows the President</p>	<p>Lexicon: <i>Saya</i> 'I' - subjective (the President) The pronoun of <i>saya</i> (1) & (2) show personal opinions.</p>

		forbids the people to judge DPR wrong upon the revision.	
56	Saat ini, ¹ <u>saya</u> tidak tahu seperti apa konsep DPR untuk merevisi Undang-Undang KPK itu, apakah sungguh untuk memperkuat KPK sehingga lebih efektif dalam menjalankan tugasnya. Jika ternyata revisi itu untuk memperkuat KPK dan membuat KPK lebih efektif dalam melaksanakan tugas-tugasnya, tentu ² <u>saya</u> , sesuai dengan ketentuan Undang-Undang pada posisi yang siap untuk membahasnya.	Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President) The pronoun of <i>saya</i> (1) shows a personal opinion, whereas (2) shows self-representation.	
57	Di tengah realitas betapa tidak mudahnya untuk memberantas korupsi di negeri ini, karena terbukti kasus-kasus korupsi masih terus terjadi, yang harus ¹ <u>kita</u> lakukan justru meningkatkan intensitas, ekstensitas, dan efektivitas upaya pemberantasan korupsi dan bukan malah mengendorkannya. Di satu sisi, ² <u>kita</u> masih sangat berharap kepada KPK untuk menjadi motor pemberantasan korupsi. Di sisi lain, ³ <u>kita</u> juga harus memberikan kepercayaan dan memberdayakan lembaga penegak hukum lain, seperti Polri dan Kejaksaan karena mereka juga menjalankan amanah Konstitusi dan amanah Undang-Undang.	Lexicon: ¹²³ <i>Kita</i> ‘we’ – Inclusive (the President and the people) The pronoun <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself and the people.	
58	Menanggapi pandangan		Lexicon:

	rakyat atas kurangnya kepercayaan kepada aparat Kepolisian dan Kejaksaan, termasuk jajaran pengadilan dalam urusan pemberantasan korupsi ini, <u>saya</u> berharap untuk dijadikan cambuk dan semangat untuk terus melakukan reformasi, peningkatan kemampuan dan integritas aparat di lembaga masing-masing.		<i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President) The pronoun of <i>saya</i> shows a personal opinion.
59	¹ <u>Saya</u> seraya tetap mendukung penuh KPK, serta menolak setiap upaya yang bertujuan memperlemah KPK, mendengar pendapat dari kalangan masyarakat, harus ² <u>saya</u> utarakan pada malam hari ini. Bahwa sejumlah langkah KPK dianggap kurang tepat dan cenderung membawa persoalan ke arena publik atau media massa ketimbang bekerja sama dengan penegak hukum lainnya untuk mendapatkan solusi yang tepat. Menurut ³ <u>saya</u> , kritik itu perlu didengar. Ada kalanya kritik itu benar dan jika didengar akan justru lebih meningkatkan kinerja KPK yang sudah sangat baik dewasa ini.		Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President) The pronoun of <i>saya</i> (1), (2), and (3) show personal opinions.
60	Sebagaimana yang ¹ <u>saya</u> sampaikan dalam Pidato Kenegaraan saya pada tanggal 16 Agustus 2012 yang lalu di hadapan Sidang Bersama DPR dan DPD, ² <u>saya</u> ingin menyampaikan lagi ucapan terima kasih dan penghargaan saya kepada KPK, sekaligus harapan saya agar semua jajaran penegak hukum melakukan sinergi		Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President) The pronoun of <i>saya</i> (1) and (2) show personal opinions.

	dan kerja sama yang baik dan tidak bersaing secara tidak sehat. Dengan prinsip, semua bekerja keras untuk menangani kasus-kasus korupsi dan bukan menghambat atau menutupinya.		
61	Banyak yang telah ¹ <u>kita</u> capai di negeri ini, Saudara-saudara, seperti perekonomian nasional yang tumbuh dengan baik, termasuk peningkatan penerimaan dan pembelanjaan negara yang sangat signifikan. Marilah momentum sejarah ini tidak ² <u>kita</u> sia-siakan dan jangan sampai aset dan keuangan negara yang dengan susah payah dapat ³ <u>kita</u> tingkatkan ini harus bocor atau dicuri oleh para koruptor di negeri ini.	<p>Lexicon: ¹²³<i>Kita</i> ‘we’ – Inclusive (the President and the people)</p> <p>The pronoun <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself and the people.</p>	
62	Kembali kepada isu revisi Undang-Undang KPK. Dengan memperhatikan perkembangan situasi di tanah air, menurut pendapat saya, lebih baik ¹ <u>kita</u> meningkatkan upaya pemberantasan korupsi, serta meningkatkan sinergi di antara lembaga pemberantas korupsi agar lebih berhasil lagi upaya nasional ² <u>kita</u> untuk memberantas korupsi daripada perhatian, energi, dan waktu ³ <u>kita</u> terkuras untuk melakukan revisi Undang-Undang KPK.	<p>Lexicon: ¹²³<i>Kita</i> ‘we’ – Inclusive (the President and the people)</p> <p>The pronoun <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself and the people.</p>	
63	Dengan penjelasan yang telah ¹ <u>saya</u> sampaikan tadi, maka ² <u>saya</u> akan akhiri penjelasan saya ini dengan menyampaikan kesimpulan utama yang tentunya juga	<p>Lexicon: <i>Kita</i> ‘we’ – Inclusive (the President, KPK, POLRI, people)</p>	<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President)</p> <p>The pronoun</p>

	berupa solusi dan langkah-langkah yang mesti <u>kita</u> laksanakan ke depan.	The pronoun <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself, KPK, POLRI, and the people.	of <i>saya</i> (1) shows a personal opinion, whereas (2) shows power and authority.
65	Dua, keinginan Polri untuk melakukan proses hukum terhadap Komisaris Polisi Novel Baswedan, <u>saya</u> pandang tidak tepat, baik dari segi <i>timing</i> maupun caranya.		Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President) The pronoun of <i>saya</i> shows a personal opinion.
66	Tiga, perselisihan yang menyangkut waktu penugasan para penyidik Polri, yang bertugas di KPK perlu diatur kembali dan akan ¹ <u>saya</u> tuangkan dalam Peraturan Pemerintah. ² <u>Saya</u> berharap nantinya teknis pelaksanaannya juga diatur dalam MoU antara KPK dan Polri.		Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President) The pronoun of <i>saya</i> (1) shows power and authority, whereas (2) shows a personal opinion.

[M6] The solutions of reconciliation given by Susilo Bambang Yudhoyono (16 propositions) – paragraph 10, 34 – 42, 52 - 71

Par.	Text	Explanation	
10	Dengan keseluruhan penjelasan yang ingin ¹ <u>saya</u> sampaikan pada malam hari ini, <u>saya</u> berharap ¹ <u>Saudara-saudara kami, rakyat Indonesia</u> benar-benar dapat memahami duduk persoalan dari permasalahan ini dan kemudian akan memahami apa kebijakan, solusi, dan	Lexicon: ¹ <i>Kita</i> ‘we’ – inclusive (<i>saudara-saudara kami, rakyat Indonesia</i>) ‘our brothers and sisters, the Indonesian’ –	Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President) The pronoun of <i>saya</i> (1) shows power and authority, whereas (2) shows a personal opinion.

	<p>tindakan lebih lanjut yang harapan saya bisa dijalankan bersama-sama oleh ²<u>Kepolisian, oleh KPK dan kita semua.</u></p>	<p>the President and the people)</p> <p>The lexicon <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself and the people.</p> <p>²<i>Kita</i> ‘we’ – inclusive (POLRI, KPK, the President and the people)</p> <p>The lexicon <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself, KPK, POLRI and the people.</p>	<p>shows personal opinion.</p> <p>a</p>
34	<p>Namun, ¹<u>Saudara-saudara</u>, kembali kepada isu silang pendapat antara KPK dan Polri ini, dalam perkembangannya nampaknya koordinasi dan sinkronisasi itu tidak berlangsung baik. Oleh karena itu, solusi yang ²<u>kita</u> tempuh adalah penanganan kasus dugaan korupsi yang melibatkan Irjen Djoko Susilo dan sejumlah pejabat lebih tepat ditangani oleh satu lembaga, yaitu KPK. Karena jika dalam penyidikan nantinya cukup bukti untuk dilanjutkan ke penuntutan, tentu sejumlah pejabat yang diduga melakukan korupsi itu akan dituntut bersama-sama. Ini</p>	<p>Lexicon:</p> <p>¹<i>Kita</i> ‘we’ – inclusive (<i>saudara-saudara</i> ‘ladies and gentlemen’ – the President and the people)</p> <p>The lexicon <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself and the people.</p> <p>²<i>Kita</i> ‘we’ – Inclusive (the President,</p>	

	juga sesuai dengan Undang-Undang Tentang KPK Nomor 30 Tahun 2002, khususnya pasal 50.	KPK, POLRI, people) The lexicon <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself, KPK, POLRI, and the people.	
35	Sedangkan jika ada kasus yang berbeda, tetapi terkait dengan penyimpangan pengadaan barang di jajaran Polri, ¹ <u>saya</u> dukung untuk ditangani Polri. Kepada ² <u>saya</u> dilaporkan bahwa Kapolri juga akan melakukan penertiban terhadap semua yang dianggap menyimpang dalam pengadaan barang di jajaran Polri.		Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective & objective (the President) The pronoun of <i>saya</i> (1) shows a personal opinion & self-presentation, whereas (2) is an objective personal pronoun.
36	Dalam hal ini, <u>saya</u> berterima kasih dan menyampaikan penghargaan bahwa terhadap langkah ini, Polri memberikan dukungan penuh dan pada prinsipnya juga akan melimpahkan hasil penyidikan yang telah dilakukan sesuai mekanisme yang akan diatur kemudian. Ini menunjukkan bahwa Polri juga serius di dalam menangani kasus ini.		Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President) The pronoun of <i>saya</i> shows a personal opinion & self-presentation.
38	Sesuai dengan kebijakan Polri yang <u>saya</u> ketahui, penyidik itu secara berkala dilaksanakan penyegaran, agar personil yang bersangakutan bisa mengikuti pembinaan karier yang lain, seperti	Lexicon: <i>Kita</i> ‘we’ – inclusive (<i>saudara-saudara</i> ‘ladies and gentlemen’ – the President	Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President) The pronoun of <i>saya</i> shows a personal

	<p>pendidikan, <i>tour of duty</i> atau alih tugas, <i>tour of area</i> atau alih wilayah penugasan. Yang ini juga berlaku bagi setiap Perwira jajaran Polri, apalagi <u>Saudara-saudara</u>, mereka yang bertugas di KPK adalah personil yang dinilai baik, tentu karier mereka harus dibina agar kelak tumbuh menjadi pimpinan-pimpinan teras di jajaran Polri. Ini kebijakan Polri.</p>	<p>and the people) (the lexicon <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself and the people.</p>	<p>opinion.</p>
40	<p>Solusi yang perlu ditempuh adalah <u>kita</u> akan segera keluarkan aturan baru, bahwa penugasan personil penyidik dari Polri ke KPK diberikan waktu yang cukup, yaitu 4 tahun, bukan maksimal 4 tahun, sehingga tidak terlalu cepat berganti.</p>	<p>Lexicon: <i>Kita</i> ‘we’ – inclusive (the government)</p> <p>The lexicon <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President and excludes the people.</p>	
52	<p>Jika DPR RI memiliki pemikiran untuk melakukan revisi Undang-Undang KPK ini kepada rakyat, mestilah dijelaskan apa dan mengapa Undang-Undang itu harus direvisi kepada masyarakat, termasuk para pengamat dan aktivis pemberantasan korupsi sebaiknya juga bersedia mendengarkan apa yang menjadi alasan DPR itu. <u>Jangan langsung divonis, seolah-olah itu sebagai upaya untuk memperlemah KPK atau untuk melucuti kewenangan KPK.</u></p>	<p>Coherence: Another incoherence is shown in par. 52. The underlined expression is contradictory with P4 in [M3] regarding the revision of KPK’s regulation offered by DPR.</p> <p>[M3]</p> <p>P4. The President has lack of faith</p>	

		<p>upon the revision</p> <p>As in the underlined expression, the President forbids the people to judge DPR's wrong regarding the revision.</p> <p>However, P4 shows the President's doubt upon the revision.</p>	
53	<p>Setelah mendengarkan alasan DPR, masyarakat luas, termasuk pengamat dan aktivis pemberantasan korupsi, bisa menyampaikan pandangannya, bebas, bisa setuju, bisa pula tidak setuju. Namun perlu diketahui, bahwa Konstitusi memberikan kewenangan kepada <u>DPR dan Pemerintah</u> untuk menyusun Undang-Undang, termasuk untuk melakukan perubahan terhadap Undang-Undang.</p>	<p>Lexicon: <i>Kita</i> ‘we’ – inclusive (the President and DPR)</p> <p>The lexicon <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President and DPR and excludes the people.</p>	
55	<p>Sehubungan dengan itu semua, pandangan dan pendapat saya terhadap keinginan DPR RI untuk melakukan revisi Undang-Undang KPK adalah sebagai berikut: prinsip dan posisi dasar saya tetap saya dengan yang ¹<u>saya</u> sampaikan pada tahun 2009, ketika waktu itu juga ada wacana menyangkut peran dan kewenangan KPK, <u>yaitu</u> ²<u>saya tidak setuju</u> dan <u>menolak setiap upaya untuk</u></p>	<p>Coherence: Another incoherence is shown in par. 55. The underlined expression is contradictory with the expression in par. 52 regarding the revision of KPK’s regulation</p>	<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> (1) & (2) show personal opinions.</p>

	<u>memperlemah KPK.</u>	<p>offered by DPR.</p> <p>As in the underlined expression, the President resists any attempt to weaken KPK's authority regarding the revision. However, the expression in par 52 shows the President forbids the people to judge DPR wrong upon the revision.</p>	
56	Saat ini, ¹ saya tidak tahu seperti apa konsep DPR untuk merevisi Undang-Undang KPK itu, apakah sungguh untuk memperkuat KPK sehingga lebih efektif dalam menjalankan tugasnya. Jika ternyata revisi itu untuk memperkuat KPK dan membuat KPK lebih efektif dalam melaksanakan tugas-tugasnya, tentu ² saya, sesuai dengan ketentuan Undang-Undang pada posisi yang siap untuk membahasnya.		<p>Lexicon: <i>Saya</i> 'I' - subjective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> (1) shows a personal opinion, whereas (2) shows a personal opinion & self-presentation.</p>
57	Di tengah realitas betapa tidak mudahnya untuk memberantas korupsi di negeri ini, karena terbukti kasus-kasus korupsi masih terus terjadi, yang harus ¹ kita lakukan justru meningkatkan intensitas, ekstensitas, dan efektivitas upaya	<p>Lexicon: ¹²³<i>Kita</i> 'we' – Inclusive (the President and the people)</p> <p>The pronoun <i>kita</i> 'we' contextually</p>	

	pemberantasan korupsi dan bukan malah mengendorkannya. Di satu sisi, ² <u>kita</u> masih sangat berharap kepada KPK untuk menjadi motor pemberantasan korupsi. Di sisi lain, ³ <u>kita</u> juga harus memberikan kepercayaan dan memberdayakan lembaga penegak hukum lain, seperti Polri dan Kejaksaan karena mereka juga menjalankan amanah Konstitusi dan amanah Undang-Undang.	includes the President himself and the people.	
58	Menanggapi pandangan rakyat atas kurangnya kepercayaan kepada aparat Kepolisian dan Kejaksaan, termasuk jajaran pengadilan dalam urusan pemberantasan korupsi ini, <u>saya</u> berharap untuk dijadikan cambuk dan semangat untuk terus melakukan reformasi, peningkatan kemampuan dan integritas aparat di lembaga masing-masing.		<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> shows a personal opinion.</p>
59	¹ <u>Saya</u> seraya tetap mendukung penuh KPK, serta menolak setiap upaya yang bertujuan memperlemah KPK, mendengar pendapat dari kalangan masyarakat, harus ² <u>saya</u> utarakan pada malam hari ini. Bahwa sejumlah langkah KPK dianggap kurang tepat dan cenderung membawa persoalan ke arena publik atau media massa ketimbang bekerja sama dengan penegak hukum lainnya untuk mendapatkan solusi yang tepat. Menurut ³ <u>saya</u> , kritik itu perlu didengar. Ada		<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> (1) shows a personal opinion and self-presentation; (2) shows self-presentation; and (3) shows a personal opinion.</p>

	kalanya kritik itu benar dan jika didengar akan justru lebih meningkatkan kinerja KPK yang sudah sangat baik dewasa ini.		
60	Sebagaimana yang ¹ saya sampaikan dalam Pidato Kenegaraan saya pada tanggal 16 Agustus 2012 yang lalu di hadapan Sidang Bersama DPR dan DPD, ² saya ingin menyampaikan lagi ucapan terima kasih dan penghargaan saya kepada KPK, sekaligus harapan saya agar semua jajaran penegak hukum melakukan sinergi dan kerja sama yang baik dan tidak bersaing secara tidak sehat. Dengan prinsip, semua bekerja keras untuk menangani kasus-kasus korupsi dan bukan menghambat atau menutupinya.	Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ – subjective (the President) The pronoun of <i>saya</i> (1) and (2) show personal opinions.	
61	Banyak yang telah ¹ kita capai di negeri ini, Saudara-saudara, seperti perekonomian nasional yang tumbuh dengan baik, termasuk peningkatan penerimaan dan pembelanjaan negara yang sangat signifikan. Marilah momentum sejarah ini tidak ² kita sia-siakan dan jangan sampai aset dan keuangan negara yang dengan susah payah dapat ³ kita tingkatkan ini harus bocor atau dicuri oleh para koruptor di negeri ini.	Lexicon: ¹²³ <i>Kita</i> ‘we’ – Inclusive (the President and the people) The pronoun <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself and the people.	
62	Kembali kepada isu revisi Undang-Undang KPK. Dengan memperhatikan perkembangan situasi di	Lexicon: ¹²³ <i>Kita</i> ‘we’ – Inclusive (the President and	

	<p>tanah air, menurut pendapat saya, lebih baik ¹<u>kita</u> meningkatkan upaya pemberantasan korupsi, serta meningkatkan sinergi di antara lembaga pemberantas korupsi agar lebih berhasil lagi upaya nasional ²<u>kita</u> untuk memberantas korupsi daripada perhatian, energi, dan waktu ³<u>kita</u> terkuras untuk melakukan revisi Undang-Undang KPK.</p>	<p>the people)</p> <p>The pronoun <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself and the people.</p>	
63	<p>Dengan penjelasan yang telah ¹<u>saya</u> sampaikan tadi, maka ²<u>saya</u> akan akhiri penjelasan saya ini dengan menyampaikan kesimpulan utama yang tentunya juga berupa solusi dan langkah-langkah yang mesti <u>kita</u> laksanakan ke depan.</p>	<p>Lexicon: <i>Kita</i> ‘we’ – Inclusive (the President, POLRI, KPK, and the people)</p> <p>The pronoun <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself, KPK, POLRI, and the people.</p>	<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ – subjective & objective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> (1) shows a personal opinion, whereas (2) shows power & authority</p>
65	<p>Dua, keinginan Polri untuk melakukan proses hukum terhadap Komisaris Polisi Novel Baswedan, <u>saya</u> pandang tidak tepat, baik dari segi <i>timing</i> maupun caranya.</p>		<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> shows a personal opinion.</p>
66	<p>Tiga, perselisihan yang menyangkut waktu penugasan para penyidik Polri, yang bertugas di KPK perlu diatur kembali dan akan ¹<u>saya</u> tuangkan dalam Peraturan Pemerintah. ²<u>Saya</u> berharap nantinya teknis pelaksanaannya juga diatur dalam MoU antara KPK dan Polri.</p>		<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> (1) shows power & authority, whereas (2) shows a</p>

			personal opinion.
67	Keempat, pemikiran dan rencana revisi Undang-Undang KPK sepanjang untuk memperkuat dan tidak untuk memperlentah KPK sebenarnya dimungkinkan. Tetapi <u>saya</u> pandang kurang tepat untuk dilakukan saat ini, lebih baik sekarang ini <u>kita</u> tingkatkan sinergi dan intensitas semua upaya pemberantasan korupsi.	Lexicon: <i>Kita</i> ‘we’ – Inclusive (the President, DPR, and the people) The pronoun <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself, DPR, and the people.	Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President) The pronoun of <i>saya</i> shows a personal opinion.
68	Yang terakhir, yang kelima, <u>saya</u> berharap agar KPK dan Polri dapat memperbarui MoU-nya dan kemudian dipatuhi dan dijalankan, serta terus meningkatkan sinergi dan koordinasi dalam pemberantasan korupsi sehingga peristiwa seperti ini tidak terus berulang di masa depan.		Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President) The pronoun of <i>saya</i> shows a personal opinion.
69	<u>Saya</u> mencatat bahwa di waktu yang lalu, banyak kerja sama yang baik antara Polri dengan KPK. Contohnya, kerja sama dalam mencari dan menemukan tersangka korupsi yang kabur ke luar negeri, berhasil dengan baik sinerginya dan kerja samanya.		Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President) The pronoun of <i>saya</i> show self-presentation.
70	Sementara Polri juga mencatat prestasi di banyak bidang, misalnya pemberantasan terorisme, kejahatan narkotika, dan kejahatan jalanan. Juga prestasi dalam pengamanan dan pengaturan kegiatan nasional mudik Lebaran dan peringatan hari-hari besar		Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ - subjective (the President) The pronoun of <i>saya</i> shows a personal opinion.

	<p>yang lain. Semangat, energi, dan kinerja seperti ini, <u>saya</u> yakini dapat dijadikan modal untuk bersinergi dengan KPK dalam melaksanakan tugas pemberantasan korupsi.</p>		
71	<p>Itulah <u>Saudara-saudara, rakyat Indonesia</u>, penjelasan saya untuk mendapatkan pemahaman yang utuh. Dan tentu setelah ini, Kepolisian akan menjalankan apa yang telah menjadi keputusan saya dan solusi ini. KPK juga akan menjalankan apa yang harus dijalankan sesuai dengan pertemuan yang ¹<u>saya</u> laksanakan atau ²<u>saya</u> pimpin siang tadi.</p>	<p>Lexicon: <i>Kita</i> ‘we’ – inclusive <i>(saudara-saudara, rakyat Indonesia)</i> ‘ladies and gentlemen, the Indonesian’ – the President and the people)</p> <p>The lexicon <i>kita</i> ‘we’ contextually includes the President himself and the people.</p>	<p>Lexicon: <i>Saya</i> ‘I’ – subjective (the President)</p> <p>The pronoun of <i>saya</i> (1) shows self-presentation, whereas (2) shows power & authority & self-presentation.</p>